

TABL. 9 (13). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD POWIERZCHNIOWYCH LUB DO ZIEMI  
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO SURFACE WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2002	2003		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>		w odsetkach in percent		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>215,8</b>	<b>193,6</b>	<b>190,8</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>a</sup> .....	161,8	144,0	141,9	74,4	discharged directly by plants <sup>a</sup>
w tym wody chłodnicze .....	123,8	115,6	118,5	62,1	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną .....	54,0	49,7	48,8	25,6	discharged through sewerage system
W tym ścieki wymagające oczyszczania .....	92,0	78,0	72,3	37,9	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane .....	83,6	70,9	66,3	34,7	treated
mechanicznie .....	16,2	10,6	8,9	4,7	mechanically
chemicznie .....	15,3	12,9	10,4 <sup>b</sup>	5,5	chemically
biologicznie .....	24,2	19,2	19,1	10,0	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów .....	27,9	28,1	28,0	14,7	with increased biogene removal (disposal)
nieoczyszczane .....	8,4	7,1	6,0	3,1	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów .....	2,6	1,7	1,2	0,6	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną .....	5,8	5,4	4,8	2,5	discharged through sewerage system

<sup>a</sup> Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. <sup>b</sup> Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

<sup>a</sup> Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water.

<sup>b</sup> Refers only to industrial waste water.